



I. Présentation des 4 notions au programme et conseils

Le cycle terminal compte 4 notions au programme :

- Mythes et héros (*Mythen und Helden*)
- Lieux et formes du pouvoir (*Machtorte und Machtformen*)
- L'idée de progrès (*Idee des Fortschritts*)
- Espaces et échanges (*Raum und Austausch*)

Lors de l'épreuve orale du baccalauréat, vous tirerez au sort l'une de ces quatre notions. Ainsi, si vous vous êtes bien préparé(e) à cette épreuve, vous allez la réussir. Vous trouverez pour chaque notion les éléments suivants :

- une aide lexicale ;
- une réflexion sur la notion pour mieux l'appréhender et la définir ;
- des exemples de documents et des pistes d'interprétation.

Il est également important de connaître les critères de la grille d'évaluation. Savoir de quelle manière vous allez être évalué(e) vous permettra de vous y préparer en conséquence. Les grilles de notation de LV1, LV2 et LV3 concernent les trois mêmes critères :

- la qualité de l'expression en continu lors de la présentation de la notion ;
- la capacité à prendre part à une conversation ;
- la qualité de l'allemand.

Le premier tableau illustre les trois critères pris en compte lors de l'évaluation au baccalauréat, le deuxième rappelle le temps de préparation et le temps de passage en fonction de la série.

Fiche d'évaluation pour l'épreuve d'expression orale		
S'exprimer en continu	Prendre part à une conversation	Intelligibilité / Recevabilité linguistique
Notation sur 6 points	Notation sur 6 points	Notation sur 8 points
Total sur 20 points		

Durée de l'épreuve d'expression orale		
	Temps de préparation	Temps de passage
TL	10 minutes	20 minutes 10 minutes de présentation de la notion 10 minutes de conversation
TES, TS T STMG TSTI 2D, T STI2A, T ST2L, T STA	10 minutes	10 minutes 5 minutes de présentation de la notion 5 minutes de conversation



II. Mythen und Helden

Mythes et héros

A. Lexikalische Hilfe Aide lexicale

der Mythos (Mythen) le mythe

der Held (Helden) le héros

die Heldin (Heldinnen) l'héroïne

das Heldentum l'héroïsme

die Heldentat (Heldentaten) l'acte héroïque

↳ eine Heldentat vollbringen (vollbringt, vollbrachte, hat vollbracht)
accomplir un acte héroïque

heldenhaft héroïque

die Tapferkeit le courage

der Mut le courage

mutig, tapfer courageux ≠ feige lâche

↳ sich mutig oder tapfer zeigen se montrer courageux

der mythologische, klassische, moderne, heutige Held le héros mythologique, classique, moderne, d'aujourd'hui

der Alltagsheld le héros du quotidien

verkörpern incarner

der Widerstandskämpfer (-) le résistant

einer Sache widerstehen (widersteht, widerstand, hat widerstanden)
s'opposer à quelque chose, résister à quelque chose

die Geschichte (n) l'histoire

eine wahre, falsche, erfundene, fiktive, mythologische Geschichte une histoire vraie, fausse, inventée, fictive, mythologique

auf + Dativ basieren être fondé sur, s'appuyer sur

↳ Dieses Märchen basiert auf einer wahren Geschichte ce conte s'appuie sur une histoire vraie

das Märchen (-) le conte

die Sage (n) la légende

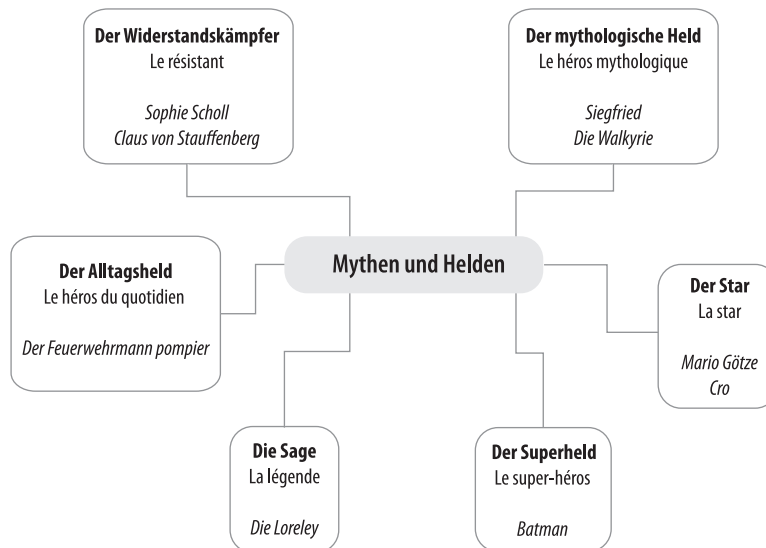
Wie sagt man? Comment dire ?

- Il incarne le héros d'aujourd'hui.
- Cette histoire s'appuie sur une légende.
- Elle a accompli un acte héroïque
- Il s'est montré courageux.
- Sophie Scholl s'est opposée à Hitler.

Lösungen Solutions

- Er verkörpert den heutigen Helden.
- Diese Geschichte basiert auf einer Sage.
- Sie hat eine Heldentat vollbracht
- Er hat sich tapfer gezeigt.
- Sophie Scholl hat Hitler widerstanden.

B. Carte mentale



C. Quelques définitions

Welche Begriffe passen zu folgenden Definitionen? Quels mots correspondent à ces définitions ?

1. Er oder sie widersteht einem ungerechten politischen Regime.

2. Es ist eine sehr alte Erzählung von Helden oder ungewöhnlichen Ereignissen.

3. Er oder sie besitzt Superkräfte und rettet Menschen.

4. Er oder sie ist sehr bekannt, ob er oder sie etwas Außergewöhnliches gemacht hat oder nicht.

5. Er oder sie verhält sich in der wirklichen Welt als Helden oder Heldin.

6. Er oder sie stammt aus der Mythologie.

Lösungen Solutions

1. Il ou elle s'oppose à un régime politique injuste. ▶ *Der Widerstandskämpfer* le résistant
2. C'est une histoire très ancienne qui parle de héros ou d'histoires extraordinaires. ▶ *Die Sage* la légende
3. Il ou elle possède des superpouvoirs et sauve les gens. ▶ *Der Superheld* le super-héros
4. Il ou elle est très connu(e), qu'il ou elle ait fait quelque chose d'extraordinaire ou pas. ▶ *Der Star* la star
5. Il ou elle se comporte en héros ou héroïne dans la vraie vie. ▶ *Der Alltagsheld* le héros du quotidien
6. Il ou elle est issu (e) de la mythologie. ▶ *Der mythologische Held* le héros mythologique

D. Vier konkrete Beispiele zum Begriff „Mythen und Helden“ « Mythes et héros » : 4 exemples

BEISPIEL 1 Heinrich Heine und der Loreley-Mythos (Heinrich Heine et le mythe de la Loreley)

- ▶ Inwiefern gehören diese Geschichte und dieses Gedicht zu den deutschen Mythen? (Dans quelle mesure cette histoire et ce poème appartiennent-ils aux mythes allemands ?)

BEISPIEL 2 Martin Luther und die Entstehung des Protestantismus (Martin Luther et la naissance du protestantisme)

- ▶ Inwiefern kann der Kampf Martin Luthers als heldenhaft erscheinen? (Dans quelle mesure le combat de Martin Luther peut-il apparaître comme héroïque ?)

BEISPIEL 3 Franz Marc und das Werk *Blaues Pferd I* (Franz Marc et l'œuvre *Blaues Pferd I*)

- ▶ Inwiefern scheinen Franz Marcs Leben und Werk außergewöhnlich? (En quoi la vie et l'œuvre de Franz Marc sont-elles extraordinaires ?)

BEISPIEL 4 Sophie und Hans Scholl: zwei Widerstandskämpfer gegen den Nationalsozialismus (Sophie et Hans Scholl : deux résistants au national-socialisme)

- ▶ Inwiefern ist die Aktion von Sophie und Hans Scholl in der Gruppe Die Weiße Rose etwas Heldenhaftes? (En quoi l'action de Sophie et Hans Scholl dans le groupe La Rose Blanche est-elle héroïque ?)

BEISPIEL 1 Heinrich Heine und der Loreley-Mythos Heinrich Heine et le mythe de la Loreley

Questions clés

1. Wer ist Heinrich Heine? Qui est Heinrich Heine ?
2. Woher kommt der Loreley-Mythos? D'où provient le mythe de la Loreley ?
3. Heinrich Heines *Gedicht Die Heimkehr II über die Loreley* Le poème de Heinrich Heine *Die Heimkehr II* sur la Loreley
4. Warum passt Heines Loreley-Gedicht zum Thema „Mythen und Helden“? En quoi le poème de Heine sur la Loreley correspond-il au thème « Mythes et héros » ?

1. Heinrich Heine

► Sein Leben Sa vie

Er...

Ist ein deutscher Dichter, C'est un poète allemand,
1897 in Deutschland geboren. Né en Allemagne en 1897.
Er wandert 1831 nach Paris aus, Il émigre à Paris en 1831,
ist 1856 in Paris gestorben, est mort à Paris en 1856,
ist im Friedhof „Cimetière de Montmartre“ in Paris begraben. Il
est enterré au cimetière de Montmartre à Paris.

► Sein Stil Son style

Er...

gilt als letzter Dichter der Romantik Il est considéré comme le
dernier poète du romantisme
aber auch als Überwinder der Romantik. mais aussi comme celui
qui le dépasse.

In seinen Texten benutzt er viel die Satire, Dans ses textes, il utilise
beaucoup la satire,
kritisiert seine Heimat scharf il critique durement sa patrie
und nimmt Stellung gegen das politische Regime. et prend position
contre le régime politique.

Er wird in Deutschland wegen seiner Stellungnahmen und seiner
jüdischen Herkunft zensiert. En Allemagne, il est censuré à cause
de ses prises de position et de son origine juive.

2. Der Loreley-Mythos Le mythe de la Loreley

- ▶ Die Loreley ist eine wunderschöne und außergewöhnliche Frau.
La Loreley est une femme magnifique et extraordinaire.
- ▶ Sie hat nämlich ein goldenes Haar und singt bezaubernd.
Elle a des cheveux d'or et son chant est envoûtant.
- ▶ Sie sitzt auf einem Felsen am Rhein
Elle est assise sur un rocher au bord du Rhin
- ▶ Und bezaubert die Schiffer, die mit ihrem Schiff auf dem Rhein fahren.
Et charme les marins qui naviguent avec leur bateau sur le Rhin.
- ▶ Die Schiffer auf dem Rhein sehen die Felsenriffe nicht, weil die Loreley so faszinierend ist.
Les marins ne voient pas les rochers car la Loreley les fascine.
- ▶ Also versinken sie in den Rhein.
Et ils se noient dans le Rhin.
- ▶ Es gibt andere Varianten von der Loreley-Sage.
Il existe d'autres versions de la légende de la Loreley.
- ▶ Ein Mythos ist oft vielschichtig.
Un mythe est souvent complexe.
- ▶ Man weiß nicht genau, wann dieser entstanden ist.
On ignore quand celui de la Loreley est né.

